

Antrag um Beitragsgewährung für Investitionen für das Jahr

im Sinne des Artikels 20/bis des Landesgesetzes vom 30. April 1991, Nr. 13

Die Stempelmarke von 16,00 Euro aufkleben oder
Daten zur Stempelmarke angeben:

Ausstellungsdatum

Seriennummer

Die Verpflichtung für die Entrichtung der
Stempelmarke wurden erfüllt und die
Stempelmarke wird ausschließlich für dieses
Ansuchen verwendet.
Das Original der entwerteten Stempelmarke ist für
eventuelle Kontrollen von Seiten der zuständigen
Ämter aufzubewahren.

An

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

24. Abteilung Soziales

24.1. Amt für Kinder und Jugendschutz und soziale Inklusion

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1

39100 Bozen (BZ)

Tel. 0471 41 82 30

E-Mail: kinderjugendinklusion@provinz.bz.it

www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft PEC:

kinderjugendinklusion.minoriinclusione@pec.prov.bz.it

STEMPELFREI laut D.P.R. vom 26. Oktober 1972, Nr. 642, Tabelle "B":

- Punkt 16 (öffentliche Körperschaft)
 Punkt 27/bis (Onlus) Gv.D. 117/2017 in geltender Fassung Art. 82,
Abs 5 und Art. 104 Abs. 1 (Körperschaften des dritten Sektors)
 laut G. 266/91, Art. 8 und L.G. 11/93:
im Register der ehrenamtlichen Organisationen eingetragen

Der/Die Antragsteller/in

Familienname Vorname

Geburtsort Provinz Staat

Geburtsdatum Geschlecht männlich weiblich

Wohnhaft in PLZ Ort Provinz

Straße / Platz Nummer

Telefon E-Mail

Steuernummer

Name der Körperschaft

Benennung des Projektes/
der Initiative/des Dienstes

Rechtssitz: PLZ Ort Provinz

Straße / Platz Nummer

Telefon

Internetseite

Verwaltungssitz: PLZ Ort Provinz

Straße / Platz Nummer

Telefon

MwSt.Nr St.Nr

IBAN

Zuständige Person

Telefon E-Mail

Gegenstand des Ansuchens: Gewährung eines Beitrages für Investitionen

Auszahlung eines Vorschusses über 50% des gewährten Beitrages ja nein

Haupttätigkeit des vorliegenden Ansuchens angeben:

- Bereich Kinder- und Jugendschutz Bereich soziale Inklusion und Randgruppen

Die Mitteilungen sollen in folgender Sprache und an folgende Adresse geschickt werden:

- Italienisch Rechtssitz
 Deutsch Verwaltungssitz

E-Mail oder PEC

Verschiedene Informationen (nur für private Körperschaften)

- Im nationalen Register des dritten Sektors (RUNTS) eingetragen
 Eingetragen im Landesverzeichnis der ehrenamtlichen tätigen Organisationen
 Eingetragen im Genossenschaftsregister Typ „A“ Typ „B“
 Eingetragen im Nationalen ONLUS-Register (Körperschaften ohne Gewinnabsicht)
 Eingetragen im Register der juristischen Personen (Anerkennung der Rechtspersönlichkeit laut Privatrecht)

Erklärungen und andere Hinweise

gemäß Artikel 47 des D.P.R. Nr 445/2000

die Mehrwertsteuer (IVA) für die den Beitrag betreffenden Ausgabe folgende ist:

- nicht abzugsfähig
 im vollen Ausmaß abzugsfähig
 teilweise abzugsfähig zu %

Einnahmen

Die Einnahme wird wie folgt finanziert (Eigenfinanzierung ausgeschlossen):	Voranschlag Euro
Beiträge von öffentlichen/privaten Körperschaften (angeben welche)	
Gesamtsumme Einnahmen	

Die Körperschaft erklärt, sich mit

(Amt der Gemeinde, Amt der Provinz, E.S.F.) Bezugsperson

in Verbindung gesetzt zu haben, um mögliche Finanzierungen zu erhalten und verpflichtet sich, das Amt über die entsprechenden Entwicklungen sowie über weitere Beitragsansuchen, die nach Abgabe der vorliegenden Erklärung bei der Landesverwaltung oder anderen Körperschaften eingereicht werden, rechtzeitig zu informieren.

Finanzierungsplan		
Gesamtsumme der Ausgaben	Euro	
Gesamtsumme der Einnahmen	Euro	
Angesuchter Beitrag im Sinne des LG. Nr. 13/91 (Differenz Ausgaben und Einnahmen)	Euro	

Anlagen:

- a) beglaubigte Abschrift des **Statutes** und des **Gründungsaktes** (falls das Ansuchen das erste Mal eingereicht wird oder wenn dieselben Änderungen und Ergänzungen erfahren) **oder**
 - b) beglaubigte Abschrift des Statutes und des Gründungsaktes wurde bereits dem Amt übermittelt
 - c) Übereinstimmungsgutachten der Ausgaben (nur für jene Antragsteller, welche mit den Trägerkörperschaften der Sozial- und/oder Gesundheitsdienste eine Vereinbarung haben)
 - d) 3 Kostenvoranschläge für Arbeiten und Ankäufe **über 40.000,00 Euro (zuzüglich MwSt.)** oder das Projekt samt Kostenberechnung mit erläuternden technischen Bericht ; bei niedrigeren Beträgen ist nur ein Kostenvoranschlag notwendig
 - e) Begründung für die Durchführung der Arbeiten beziehungsweise die Ankäufe mit Angabe des ausgewählten Kostenvoranschlages
 - f) Protokoll über die Genehmigung von Seiten des zuständigen Organs zum Ankauf oder zur Durchführung der Arbeiten
 - g) CUP-Code - Kopie der CUP-Anfrage beilegen (gilt nur für öffentliche Körperschaften)
- Der/Die Gesuchssteller/In ist darüber informiert, dass unvollständige und der Wahrheit nicht entsprechende Angaben im Sinne des Art. 76 des D.P.R. 445/2000 strafrechtlich verfolgt werden können und dass die unrechtmäßig erhaltenen Beiträge rückerstattet werden müssen.

- Erklärt, in Kenntnis der strafrechtlichen Verantwortung gemäß Art. 55, Absatz 2 des GvD. Nr. 231/2007 (Dekret zur Bekämpfung der Geldwäsche), im Falle fehlender oder unwahrer Erklärungen, dass der wirtschaftliche Eigentümer¹ im Sinne des GvD. Nr. 231/2007 folgendes Subjekt/folgende Subjekte ist/sind:

Nachname und Vorname

geboren in

Provinz

am

Steuernummer

¹ Zur Ermittlung des wirtschaftlichen Eigentümers von Vereinen, Stiftungen und anderen privaten Einrichtungen, die Rechtspersönlichkeit durch die Eintragung in das Register der juristischen Personen erlangen, wird auf Art. 20 Absatz 4 des GvD. Nr. 231/2007 verwiesen. Der wirtschaftliche Eigentümer ist der Gründer, sofern er lebt, die Begünstigten, sofern identifiziert oder leicht identifizierbar, die Inhaber von Vertretungs-, Verwaltungs- oder Leitungsbefugnissen. Zur Ermittlung des wirtschaftlichen Eigentümers von Körperschaften, die keine Kapitalgesellschaften, Trust oder private juristische Personen sind, wie Vereine ohne Rechtspersönlichkeit usw., wird auf Art. 20 Absatz 1, des GvD. Nr. 231/2007 verwiesen. Der wirtschaftliche Eigentümer ist die natürliche(n) Person(en), der/denen das direkte oder indirekte Eigentum oder die Kontrolle an der Körperschaft letztlich zuzurechnen ist. Falls sich anhand dieses Kriteriums der wirtschaftliche Eigentümer nicht ermitteln lässt, gilt als wirtschaftlicher Eigentümer die natürliche(n) Person(en), die die Kontrolle über die Mehrheit der ausübenden Stimmen in der ordentlichen Vollversammlung hält/halten, oder die natürliche(n) Person(en), die die Kontrolle über eine ausreichende Anzahl von Stimmen hält/halten, um einen beherrschenden Einfluss in der ordentlichen Vollversammlung auszuüben, oder die natürliche(n) Person(en), die aufgrund des Bestehens besonderer vertraglicher Bindungen einen beherrschenden Einfluss ausübt/ausüben. Lässt sich der wirtschaftliche Eigentümer auch anhand dieser Kriterien nicht eindeutig ermitteln, so gilt als wirtschaftlicher Eigentümer die natürliche(n) Person(en), die die gesetzliche Vertretung, die Verwaltung oder die Geschäftsführung der Gesellschaft innehat/innehaben.

Kurze Datenschutzerklärung gemäß Art. 13 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen.

E-Mail: generaldirektion@provinz.bz.it; PEC: generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it.

Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (DPO - Data Protection Office) sind folgende:

E-Mail: dsb@provinz.bz.it, PEC: rpd.dsb@pec.prov.bz.it.

Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, zur Erfüllung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse oder im Zusammenhang mit der Ausübung öffentlicher Gewalt oder zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung gemäß der im ausführlichen Informationsschreiben angegebenen Rechtsgrundlagen, verarbeitet. Die Daten werden so lange gespeichert, bis sie zur Erreichung der Zwecke der Datenverarbeitung und zur Erfüllung der geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden. Für weitere Informationen, auch in Bezug auf die Ausübung der im Sinne von Artikeln 15-22 der DSGVO Ihnen zustehenden Rechte, lesen Sie bitte die ausführliche Datenschutzerklärung, welche durch den nachstehenden Hyperlink zugänglich ist:

<http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/soziales/beitraege/beitraege-an-oeffentliche-und-private-soziale-koerperschaften.asp>

Ort und Datum

Unterschrift

digitale Unterschrift oder leserliche Unterschrift
des/der gesetzlichen Vertreters/in und Stempel der Körperschaft

Im Sinne von Art. 38 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, wurde die vorliegende Erklärung:

- in meiner Anwesenheit unterzeichnet
(Name des/der Beamten/Beamtin der Provinz)
- per Post oder durch eine verantwortliche Person mit der Kopie des folgenden gültigen Dokumentes vorgelegt oder versandt:
 Identitätskarte Reisepass Führerschein
(das Dokument muss mit Foto und Stempel oder gleichwertigem Kennzeichen versehen und von einer öffentlichen Behörde ausgestellt worden sein)